

®
Dayton



Tourelles d'extraction à rejet vertical centrifuges à courroie

**Modèles 1MBF1, 1MBF2, 1MBE6-1MBE9, 2RB65, 2RB66,
3ATT8A, 3ATT9A, 3ATU1A, 3ATU2-3ATU9, 3ATV1, 3ATV2,
3GY73G, 3GY74G, 4YY13-4YY15, 4YY16A, 4YY17-4YY22,
5DVL4, 5PV06H, 5PV07G, 5PV08G, 6KWJ9, 6KWK3,
16D522-16D526, 20FT09, 20FT14, 33X834-33X836**

®
Dayton

**LIRE ET CONSERVER CES
INSTRUCTIONS.**

**IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT DE COMMENCER À
ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE
FONCTIONNER OU ENTRETENIR
L'APPAREIL DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER
AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.
NÉGLIGER D'APPLIQUER CES
INSTRUCTIONS PEUT CAUSER
DES BLESSURES ET/OU DES
DOMMAGES MATÉRIELS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA
PRÉSENTE BROCHURE POUR LES
INFORMATIONS CONCERNANT LA
GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Form 5S6831 / Imprimé aux États-Unis
04632 Version 3 09/2014*

*© 2004 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.
Tous droits réservés*

AVANT DE COMMENCER**⚠ AVERTISSEMENT**

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

**Alimentation électrique :**

- La compatibilité de l'intensité et la tension nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. Le câblage doit être conforme aux normes en vigueur.

**Outillage nécessaire :**

- Costière Dayton®
- Vis de fixation (8)
- Pâte d'étanchéité ou mastic
- Tachymètre

Accessoires conseillés :

- Sectionneur NEMA 1 (1H400, 1H401) / NEMA 4 (1H408, 1H409)
- Costière (2RB75-2RB77, 2RB79-2RB82, 24Y860, 2ZV82-2ZV85)
- Costière ventilée (4HX54-4HX60, 4HX61-4HX63)
- Adaptateur de costière (3AZK1-3AZK9, 3AZL1-3AZL3)
- Collecteur de graisse (48C174, 4HX78)
- Charnières (4HX79, 4YY84-4YY86)
- Nécessaire ouverture de nettoyage (3ATV9)
- Registre (4HX64-4HX70)
- Grille pour oiseaux (4YY78-4YY83)

DÉBALLAGE**Contenu :**

- Tourelle d'extraction à rejet vertical centrifuge à courroie Dayton® (1)
- Manuel d'utilisation et de pièces détachées (1)

**Contrôler :**

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.



- Voir les instructions générales de sécurité à la page 2 et les rubriques « Avertissement » et « Attention » comme sur l'illustration.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Les tourelles (à l'exception de 6KWJ9, 6KWK3 et 33X834 à 33X836) sont homologuées UL/cUL Sujet 762 (YZHW) et conformes à toutes les exigences de la norme NFPA 96 relative à la ventilation et la protection incendie des cuisines commerciales.

REMARQUE : Lorsqu'elles sont utilisées avec un moteur antidéflagrant, les tourelles 6KWJ9, 6KWK3 et 33X834 à 33X836 peuvent être utilisées pour l'extraction de particules ou fumées potentiellement inflammables. Elles comportent une bague de frottement et une turbine en aluminium anti-étincelles pour zones dangereuses.

⚠ DANGER *Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de la tourelle. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertir après déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.*

⚠ DANGER *Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans la tourelle, les ouvertures du moteur ou l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives sauf si le moteur et le sectionneur sont conçus pour les milieux dangereux.*

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les ventilateurs doivent être assemblés, posés et entretenus par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC), l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) et le National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.
4. La bonne rotation de la turbine est essentielle. Elle doit tourner librement sans heurter ni frotter de pièce fixe.
5. L'appareil doit être correctement et solidement relié à la terre.
6. Ne pas faire tourner la tourelle plus vite que le régime maximal indiqué dans le catalogue. Les réglages de la vitesse de la turbine ont un effet notable sur la charge du moteur. Si la vitesse de rotation de la tourelle est modifiée, contrôler l'intensité de courant du moteur pour s'assurer qu'elle ne dépasse pas l'intensité nominale figurant sur la plaque signalétique du moteur.
7. Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
8. Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que le ventilateur est en marche.

CARACTÉRISTIQUES

Temp. admiss. max.	149 °C
Emplacement de pose	Toiture
Matériau du caisson	Aluminium repoussé
Type de turbine	Aluminium, centrifuge à inclinaison arrière
Comprend	Boîte de jonction NEMA 1
Conformité réglementaire	UL/cUL 762, AMCA Son et air

Dimensions (cm)

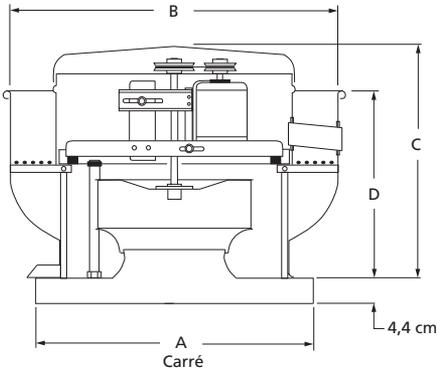


Figure 1

	20FT09 20FT14	16D522	4YY14 2RB65 6KWJ9 1MBE7	16D523	5DVL4	4YY15 1MBE8	33X834
A	48,2	48,2	55,9	48,2	55,9	55,9	55,9
B	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2
C	63,8	63,8	63,8	63,8	63,8	63,8	74,0
D	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1
Dia. turbine	27,9	28,6	28,6	31,8	31,8	33,7	33,7
Dia. arbre	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Ouverture de toiture conseillée (carré)	36,8	36,8	44,5	36,8	44,5	44,5	44,5
Taille de registre conseillée (carré)	30,5	30,5	38,1	30,5	38,1	38,1	38,1

Dimensions (cm), suite

	16D524	16D525	2RB66 3ATT8A 3ATT9A 3ATU1A 4YY16A	5PV06H	33X835	1MBF1 1MBE9 3ATU2 3ATU3	4YY17	33X836	3ATU4 3ATU5 3ATU6 4YY18 5PV07G 6KWK3
A	55,9	55,9	66,0	66,0	66,0	66,0	66,0	66,0	76,2
B	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	89,9
C	67,0	67,0	67,0	67,0	76,5	67,0	67,0	76,5	88,3
D	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	53,3
Dia. turbine	37,5	41,9	37,5	37,5	37,5	41,9	41,9	41,9	47,0
Dia. arbre	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Ouverture de toiture conseillée (carré)	44,5	44,5	54,6	54,6	54,6	54,6	54,6	54,6	64,8
Taille de registre conseillée (carré)	38,1	38,1	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	58,4

PERFORMANCES

Modèle haute pression, sans syst d'entraînement	HP	tr/min	BHP maxi	Sones à 0,50 po SP à 5 pi
2RB65	1/4	2045	0,26	13,9
	1/3	2250	0,35	14,4
	1/2	2580	0,53	16,8
2RB66	1/4	1465	0,26	14,2
	1/3	1605	0,34	15,2
	1/2	1845	0,52	17,0
	3/4	2110	0,78	19,8
1MBF1	1/4	1065	0,26	11,0
	1/3	1165	0,34	12,8
	1/2	1340	0,52	14,4
	3/4	1535	0,74	18,1
1MBF2	1	1690	1,05	21
	1/2	880	0,52	10,5
	3/4	1010	0,79	14,5
	1	1110	1,04	16,9
	1-1/2	1270	1,56	22
	2	1400	2,09	24
	3	1600	3,13	29



Dayton Electric Mfg Co certifie que les ventilateurs décrits aux présentes sont autorisés à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

	1MBF2 3ATU7 3ATU8 4YY19 5PV08G	3GY73G 3ATU9 3ATV1 4YY20	16D526	3ATV2 3GY47G 4YY21	4YY22
A	76,2	86,4	101,6	106,7	116,8
B	89,9	108,6	127	127	148,9
C	88,3	100,3	101,6	101,6	113,3
D	53,3	64,8	74,3	74,3	74,8
Dia. turbine	54,0	62,2	77,5	77,5	91,4
Dia. arbre	1,9	2,5	2,5	2,5	3,2
Ouverture de toiture conseillée (carré)	64,8	74,9	74,9	95,3	105,4
Taille de registre conseillée (carré)	58,4	68,6	68,6	88,9	99,1

Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée								
0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"	2,00"	2,25"	2,50"
761	693	615	522	346	—	—	—	—
860	804	737	665	579	456	—	—	—
1014	969	919	861	799	735	655	550	323
1016	920	798	642	—	—	—	—	—
1146	1063	965	846	704	—	—	—	—
1363	1292	1219	1137	1042	924	800	—	—
1592	1536	1473	1409	1341	1262	1178	1073	965
1487	1252	—	—	—	—	—	—	—
1697	1504	1252	—	—	—	—	—	—
2053	1897	1724	1513	—	—	—	—	—
2433	2301	2165	2015	1855	1638	—	—	—
2722	2611	2488	2365	2228	2082	1899	1664	—
2779	2317	—	—	—	—	—	—	—
3397	3067	2637	—	—	—	—	—	—
3851	3561	3242	2806	—	—	—	—	—
4558	4312	4055	3789	3433	2944	—	—	—
5110	4898	4674	4436	4195	3880	3515	—	—
5943	5775	5581	5385	5182	4971	4760	4476	4189

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires) Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301 Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre

PERFORMANCES, SUITE

	Modèle assemblé 115/208-230	Modèle assemblé 208-230/460	Modèle sans syst d'entraînement	Sones à			
				HP	tr/min	BHP maxi	0,25 po SP à 5 pi
	—	—	20FT14	1/6	1140	0,07	6,3
	20FT09	—	—	1/4	1725	0,25	13,4
	—	—	4YY14, 6KWWJ9‡, 16D522	1/4	1660	0,26	12,0
	1MBE7	—	—	1/3	1820	0,35	13,4
	—	—	—	1/4	1410	0,26	12,2
	—	—	5DVL4, 16D523	1/3	1545	0,34	14,0
	—	—	—	1/2	1725	0,48	16,7
	—	—	—	1/4	1305	0,26	13,9
	—	—	4YY15, 33X834‡	1/3	1435	0,35	15,1
	1MBE8	—	—	1/2	1645	0,52	17,4
	—	—	—	1/4	1105	0,26	10,6
	—	—	—	1/3	1210	0,34	11,7
	3ATT8A	—	4YY16A, 16D524, 33X835‡	1/2	1390	0,52	14,2
	5PV06H	—	—	3/4	1595	0,79	18,5
	3ATT9A	3ATU1A	—	1	1725	1,00	22
	—	—	—	1/4	875	0,26	10,1
	—	—	—	1/3	965	0,35	11,5
	—	—	4YY17, 16D525, 33X836‡	1/2	1110	0,54	14,2
	3ATU2	—	—	3/4	1265	0,79	17,7
	1MBE9	3ATU3	—	1	1390	1,05	21
	—	—	—	1/4	745	0,26	8,1
	—	—	—	1/3	820	0,34	10,0
	—	—	—	1/2	940	0,52	13,1
	3ATU4	—	4YY18, 6KWK3‡	3/4	1075	0,78	15,8
	5PV07G	—	—	1	1185	1,04	17,1
	3ATU5	3ATU6	—	1-1/2	1360	1,58	22
	—	—	—	2	1495	2,10	27
	—	—	—	1/4	605	0,26	6,7
	—	—	—	1/3	665	0,35	8,1
	—	—	—	1/2	760	0,52	10,9
	—	—	4YY19	3/4	875	0,79	15,2
	3ATU7	—	—	1	960	1,04	17,7
	5PV08G	—	—	1-1/2	1100	1,57	23
	—	3ATU8	—	2	1210	2,10	23

PERFORMANCES, SUITE

Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
833	754	665	565	408	—	—	—	—
1260	1209	1156	1100	1041	918	759	—	—
1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—
1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—
1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—
1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—
2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176
1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—
1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—
2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—
2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—
2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—
2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—
2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568
3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085
2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—
2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—
3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—
3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—
3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394
2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—
3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—
3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—
4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—
4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—
5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537
5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313
3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—
3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—
4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—
4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—
5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—
6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—
6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289

(‡) **Tourelle pour utilisation avec moteur antidéflagrant dans les zones dangereuses** Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires) Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sonies ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301 Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre

Modèle assemblé 115/208-230	Modèle assemblé 208-230/460	Modèle sans syst d'entraînement	HP	tr/min	BHP maxi	Sones à 0,25 po SP à 5 pi
—	—	4YY20	1/4	465	0,26	6,3
—	—		1/3	510	0,34	7,3
—	—		1/2	585	0,52	9,5
—	—		3/4	670	0,79	12,8
—	—		1	735	1,04	15,5
3ATU9	—		1-1/2	845	1,57	18,6
—	3GY73G		2	930	2,10	23
—	3ATV1		3	1050	3,00	31
—	—		4YY21, 16D526	1/3	365	0,34
—	—	1/2		420	0,52	7,5
—	—	3/4		480	0,77	9,9
—	—	1		530	1,05	12,2
—	—	1-1/2		605	1,55	15,7
—	—	2		665	2,07	18,6
—	3GY74G	3		765	3,15	23
—	3ATV2	5		905	5,21	32
—	—	4YY22		1/2	320	0,52
—	—		3/4	365	0,78	8,5
—	—		1	400	1,02	11,1
—	—		1-1/2	460	1,55	15,8
—	—		2	505	2,06	19,8
—	—		3	580	3,13	23
—	—		5	690	5,26	28

Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—
4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—
5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—
6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—
6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—
7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—
8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324
9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672
5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—
6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—
7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—
8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—
9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—
10 822	10 508	10 193	9808	9411	8495	7271	—	—
12 449	12 176	11 904	11 607	11 273	10 554	9743	8756	7352
14 727	14 497	14 266	14 036	13 788	13 223	12 614	11 963	11 191
8631	7820	6755	5256	—	—	—	—	—
9845	9142	8299	7286	5767	—	—	—	—
10 789	10 153	9426	8556	7575	—	—	—	—
12 408	11 862	11 281	10 587	9814	7809	—	—	—
13 621	13 125	12 602	12 022	11 359	9878	—	—	—
15 644	15 212	14 769	14 306	13 783	12 597	11 287	9381	—
18 611	18 248	17 884	17 504	17 115	16 236	15 243	14 187	12 985

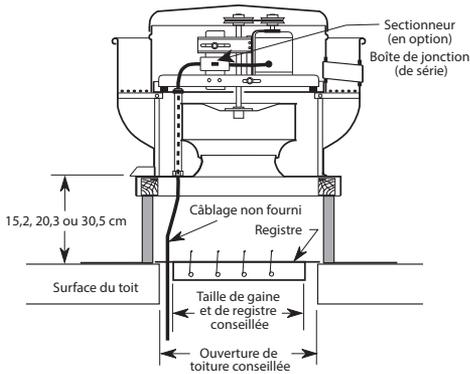
Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT *La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié. Consulter et respecter les dispositions de NFPA 96. Les instructions de NFPA 96 ont priorité sur ce document.*

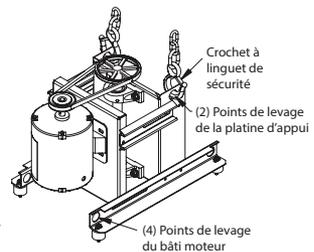
⚠ ATTENTION *Ne pas soulever l'appareil par sa virole. Éviter de soulever la tourelle d'une façon susceptible de déformer ou fausser des pièces. Ne jamais passer d'élingues ou de barres à travers le venturi de l'appareil.*

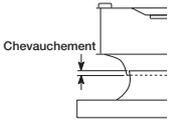
REMARQUE : Pour lever l'appareil jusqu'au toit, utiliser soit les quatre points de levage sur le bâti du moteur, soit, le cas échéant, les deux points de levage sur la platine d'appui.

Pose sur toiture**Figure 2**

REMARQUE : Poser l'appareil avec une costière Dayton® (vendue séparément).

1. Découper une ouverture de taille adaptée dans la surface du toit. Suivre les instructions de pose du fabricant de costière. Effectuer le calfatage et l'abergement de la costière pour assurer l'étanchéité à l'eau.
2. Poser le registre antirefoulement en option. Fixer la bride du registre au plateau de registre de la costière.
3. Déposer le capot du compartiment moteur en déposant préalablement sa visserie. Placer le capot sur une surface plane à l'abri des vents forts.
4. Utiliser les points de levage sur le bâti du moteur pour soulever et poser l'appareil sur la costière. Voir la Figure 3.
5. Fixer la tourelle à la costière avec un minimum de huit vis.
6. Faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne frotte pas et qu'elle tourne librement. La position de la turbine est fixée et son fonctionnement est testé à l'usine. Un déplacement peut se produire durant le transport et un réaligement peut s'avérer nécessaire. Voir les dimensions correctes de chevauchement dans le tableau de la Figure 4.

**Figure 3**



- a. Pour centrer, desserrer la visserie de fixation du bâti du moteur sur les supports amortisseurs et repositionner le bâti du moteur.
- b. Pour ajuster le chevauchement de la turbine et du pavillon d'admission, desserrer les vis de calage dans la turbine et déplacer la turbine jusqu'à la position souhaitée. Bien serrer toute la visserie.

Figure 4

16D522-16D525, 1MBE7-1MBE9, 1MBF1, 20FT09, 20FT14, 2RB65, 2RB66, 33X834-33X836, 3ATT8, 3ATT9, 3ATU1-3ATU3, 4YY14-4YY17, 5DVL4, 5PV06, 6KWJ9	16D526, 1MBF2, 3ATU4-3ATU9, 3ATV1, 3ATV2, 3GY73, 3GY74, 4YY18-4YY20, 5PV07, 5PV08, 6KWK3	4YY21, 4YY22
--	---	---------------------

Chevauchement (cm)	0,6	1,3	1,9
--------------------	-----	-----	-----

7. Vérifier le bon serrage de toute la visserie.
8. Poser et câbler le sectionneur de sécurité sous le capot de moteur et câbler le moteur conformément au schéma de câblage. Voir la section Raccordement électrique. Câbler les commutateurs de commande au niveau du sol.
9. La compatibilité de l'intensité et la tension nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. Poser et câbler le sectionneur de sécurité sous le capot de ventilateur et câbler le moteur conformément au schéma de câblage. Voir la section Raccordement électrique. Se renseigner sur exigences spécifiques auprès des autorités réglementaires locales.

REMARQUE : Pour les applications ininflammables, l'alimentation électrique peut être tirée à travers la rainure de conduit entre le socle de tourelle et le bas du compartiment moteur.

10. Remettre le capot de moteur en place.

Pose sur toiture UL 762

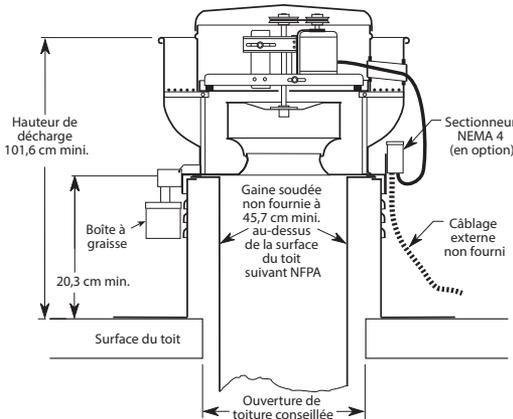


Figure 5

REMARQUE : Les installations UL/cUL 762 sont destinées à la restauration.

⚠ AVERTISSEMENT *Des vitesses de gaines minimales doivent être maintenues dans les applications d'extraction de cuisine. Si un régulateur de vitesse est utilisé, s'assurer de la conformité à tous les codes en vigueur.*

1. Poser conformément aux exigences de NFPA 96 pour les appareils d'extraction de restauration.

REMARQUE : Pour les applications de restauration NFPA, l'alimentation électrique doit pénétrer dans le compartiment moteur par le tube de renflard. Se renseigner sur exigences spécifiques auprès des autorités réglementaires locales.

2. La section de la gaine doit être égale ou supérieure à l'ouverture d'admission. Certaines réglementations locales exigent une soudure continue entre la gaine et l'admission. Maintenir le tube de refroidissement du moteur dégagé.
3. Les accessoires suivants peuvent être exigés par NFPA-96 en fonction de l'installation : collecteur de graisse, charnières, ouverture de nettoyage, costière ventilée et boîte de jonction externe.

REMARQUE : Toutes les tourelles en toiture à rejet vertical Dayton comportent une gouttière de récupération. Prévoir un moyen de collecte de la graisse et des résidus.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser de registre dans une application d'extraction de cuisine.*

Pose du moteur et des poulies

REMARQUE : Pour les appareils homologués UL/cUL, le moteur utilisé doit être désigné comme tel par Dayton®. Voir l'étiquette moteur UL/cUL apposée sur l'appareil.

1. Fixer le moteur sur la platine (visserie non fournie). Les trous s'alignent lorsque la carcasse du moteur (côté arbre) est au ras du rebord de la platine.
2. Poser les poulies sur les arbres et fixer avec une vis de calage. Contrôler le bon alignement des poulies, voir Figure 6. Le mauvais alignement des poulies provoque l'usure de la courroie, des vibrations et du bruit.

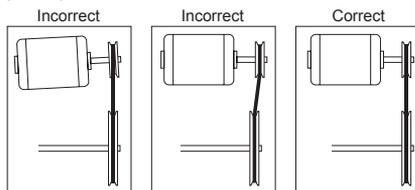


Figure 6

3. Poser la courroie et ajuster la tension.
 - a. Pour ajuster la tension de la courroie, desserrer les quatre vis sur le bâti du moteur. La platine de moteur coulisse sur les bras de réglage à trous oblongs et les cornières de support du bâti de moteur.
 - b. Modèles 2RB65, 2RB66, 3ATT8, 3ATT9, 3ATU1, 3ATU2, 3ATU3, 4YY13, 4YY14, 4YY15, 4YY16, 4YY17, 5DVL4, 5DV06, 6KWJ9, 16D522, 16D523, 16D524, 16D525, 20FT09, 20FT14, 33X834, 33X835, 33X836: Les courroies doivent être juste assez tendues pour empêcher le patinage à pleine charge. Les courroies doivent présenter une légère courbure sur le côté détendu durant la marche à pleine charge. Voir la Figure 7.

- c. Modèles 3ATU4, 3ATU5, 3ATU6, 3ATU7, 3ATU8, 3ATU9, 3ATV1, 3ATV2, 3GY73, 3GY74, 4YY18, 4YY19, 4YY20, 4YY21, 4YY22, 5DV07, 5DV08, 6KWK3, 16D526: La tension de la courroie doit être ajustée de façon à permettre un fléchissement de 0,15 mm par centimètre de portée lorsqu'une pression modérée du pouce est exercée sur la courroie. Voir la Figure 8.

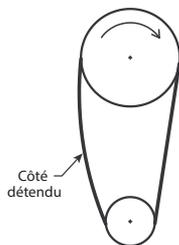


Figure 7

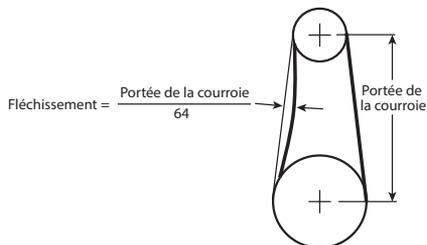


Figure 8

IMPORTANT : Une tension excessive provoque une usure prématurée des roulements et du bruit. Une tension insuffisante produit un patinage au démarrage et une usure irrégulière.

- Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

Raccordement électrique



ATTENTION Respecter toutes les normes en vigueur, notamment le **National Electrical Code (NEC)** et le **National Fire Protection Act (NFPA)**.



ATTENTION Poser conformément aux exigences **NEC 70 et NFPA**.

IMPORTANT : Les tourelles d'extraction utilisées pour la ventilation de cuisines doivent être câblées par l'extérieur.

REMARQUE : Voir le câblage sur la plaque signalétique du moteur.

- Le moteur et la tourelle doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.

REMARQUE : Le moteur et le sectionneur doivent être classés « milieux dangereux » pour que la tourelle soit utilisable dans des milieux dangereux. La pose doit être effectuée par du personnel qualifié, avec un moteur et un sectionneur adaptés pour l'application considérée.

- Câbler le moteur pour la tension souhaitée conformément au schéma de câblage sur le moteur. Voir le schéma de câblage à la Figure 9.

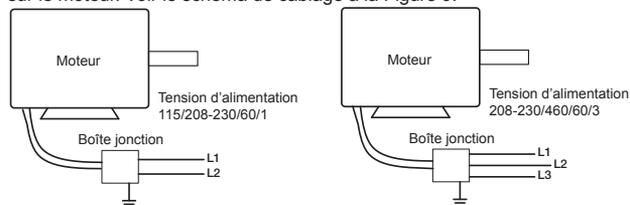


Figure 9

UTILISATION

1. Avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine (et des poulies, le cas échéant). La commande de tourelle étant en position d'arrêt, ou avant de la raccorder au circuit électrique, faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne heurte pas l'orifice ni aucun autre obstacle.
2. Mettre brièvement l'appareil sous tension pour vérifier le sens de rotation de la turbine (vue depuis le côté arbre). Elle doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre suivant la flèche de rotation apposée sur le caisson.
IMPORTANT : Le bon sens de rotation de la turbine est essentiel pour éviter de mauvaises performances de soufflage, une surcharge du moteur voire un grillage du moteur.
4. Lorsque la tourelle est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
5. Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant (ampères) vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale (pleine charge) figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.
6. Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

IMPORTANT : Ajuster (tendre) la courroie au bout des premières 24 à 48 heures de marche.

7. Garder les ouvertures d'admission et les approches de la tourelle propres et non obstruées.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le caisson de ventilation ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert 2. Moteur défectueux 3. Mauvais câblage 4. Courroie cassée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer ou réparer 2. Changer ou réparer 3. Couper l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles 3. Remplacer
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie trop lâche/tendue 2. Paliers lâches ou défectueux 3. Turbine ou poulies desserrées 4. Accumulation de matières sur la turbine 5. Poulies mal alignées 6. Socle de tourelle pas solidement ancré 7. La coiffe de moteur est lâche et vibre 8. Turbine déséquilibrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la tension 2. Changer les paliers 3. Serrer les vis de calage 4. Nettoyer 5. Réaligner 6. Fixer correctement 7. Serrer les écrous borgnes de fixation de la coiffe de moteur 8. Changer la turbine
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaine obstruée ou filtres colmatés 2. Vitesse trop lente 3. Registre fermé 4. Patinage de la courroie 5. Rotation incorrecte de la turbine 6. Portions de gaine mal emboîtées permettant des fuites d'air 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou changer 2. Vérifier que le moteur est correct 3. Contrôler/réparer 4. Changer/ajuster la tension 5. Contrôler le câblage du moteur 6. Vérifier que les raccords entre les portions de gaine sont bien serrés (appliquer éventuellement du ruban adhésif en toile sur les joints)
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rotation de la turbine trop rapide 2. Bobinage du moteur en court-circuit 3. Rotation incorrecte de la turbine 4. Sur- ou sous-tension secteur 5. Patinage de la courroie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler le moteur 2. Changer le moteur 3. Contrôler le câblage du moteur 4. Communiquer avec la compagnie d'électricité 5. Serrer la courroie

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.

⚠ ATTENTION

Un nettoyage irrégulier de la tourelle produit un déséquilibre qui provoque des vibrations dans la tourelle.

1. En fonction de l'utilisation et du degré de saleté de l'air, il convient d'établir un contrôle à intervalles réguliers pour le nettoyage de la tourelle, du caisson et des surfaces avoisinantes. Les applications sévères peuvent nécessiter un contrôle hebdomadaire.

IMPORTANT : Suivre la norme NEC 70 pour le nettoyage si la tourelle est installée sur des appareils d'extraction de restauration.

REMARQUE : Pour déposer le bloc moteur complet (moteur, transmission et turbine) à des fins d'entretien ou de nettoyage, retirer le tube de reniflard et la visserie de fixation. Voir la Figure 10.

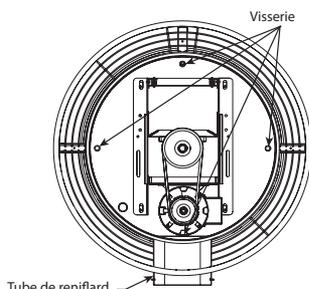


Figure 10

2. Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche de la tourelle.
3. Contrôler et resserrer régulièrement toute la visserie.
4. Contrôler régulièrement l'état d'usure et la tension de la courroie.

REMARQUE : Lors du changement de courroie, toujours utiliser le même type que celui fourni avec l'appareil.

REMARQUE : Pour changer la courroie, desserrer la visserie de fixation du moteur pour permettre la dépose de la courroie à la main.

⚠ ATTENTION

Ne pas forcer sur la courroie pour la poser ou la déposer. Ceci peut causer des ruptures d'armature et une défaillance prématurée de la courroie.

5. Suivre les instructions du fabricant du moteur concernant sa lubrification.
6. Les récipients collecteurs de graisse doivent être vidés à intervalles réguliers pour éviter leur débordement.
7. Pour les applications critiques, avoir un moteur et des courroies de rechange à disposition.
8. Maintenir les paliers propres et bien lubrifiés (le cas échéant).

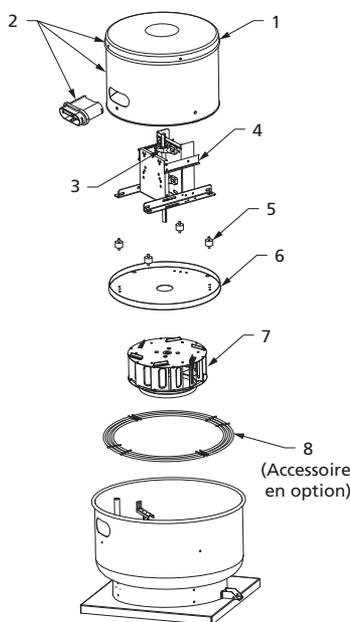
REMARQUE : Les paliers étanches ne nécessitent aucun graissage supplémentaire.

Fréquence de graissage conseillée en mois

Intervalle (mois)	Type de service
1 à 3	Intensif dans des endroits sales et poussiéreux; températures ambiantes élevées; atmosphère chargée d'humidité; vibrations.
3 à 6	12 à 24 heures par jour, intensif ou présence d'humidité
6 à 12	8 à 16 heures par jour dans une atmosphère propre et relativement sèche
12 à 18	Fonctionnement peu fréquent ou peu intensif dans une atmosphère propre

- Ne pas trop graisser. Appliquer seulement un ou deux coups de pompe à graisse. Pression nominale maximale de la pompe 40 psi. Faire tourner les paliers durant le graissage si les bonnes pratiques de sécurité l'autorisent. Faire preuve de précaution pour éviter le graissage excessif ou la contamination.
- Dans des conditions de température élevée, d'humidité, de saleté ou de vibrations excessives, un graissage plus fréquent est recommandé.
- Utiliser une graisse complexe de lithium de haute qualité conforme à NLGI Grade 2. Le fabricant recommande Mobilux EP-2.
- L'emploi de lubrifiants synthétiques allonge d'environ trois fois les intervalles de lubrification.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR LES TOURELLES SANS MOTEUR/TRANSMISSION



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR LES TOURELLES SANS MOTEUR/TRANSMISSION

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		1MBF1	1MBF2	2RB65	2RB66	20FT14	
1	Capot	21DY74	21DY74	21DY73	21DY74	21DY73	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ56	21DZ02	21DZ05	21DZ02	1
3	Palier	35JF72	21DT70	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Bâti de moteur	21DY98	21DX83	21DP33	21DP35	21DZ03	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DZ04	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Platine support	21DY81	21DY79	21DY80	21DY81	21DY80	1
7	Turbine	21DX93	21DX94	21DP32	21DP34	21DY92	1
8	Grille oiseaux	4YY79	4YY80	4YY78	4YY79	4YY78	1

Pour commander des pièces détachées, composer le 1-800-Grainger 24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

SÉCURITÉ / CARACTÉRISTIQUES

ASSEMBLAGE / INSTALLATION

UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN / RÉPARATION

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		4YY14	4YY15	4YY16A	4YY17	4YY18	
1	Capot	21DY73	21DY73	21DY74	21DY74	21DY75	1
2	Coiffe complète	21DZ02	21DZ02	21DZ05	21DZ05	21DZ56	1
3	Palier	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	35JF72	2
4	Bâti de moteur	21DZ03	21DZ03	21DY98	21DY98	21DZ57	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	21DZ04	1
6	Platine support	21DY80	21DY80	21DY81	21DY81	21DY79	1
7	Turbine	21DY90	21DZ41	21DW40	21DZ43	21DZ39	1
8	Grille oiseaux	4YY78	4YY78	4YY79	4YY79	4YY80	1

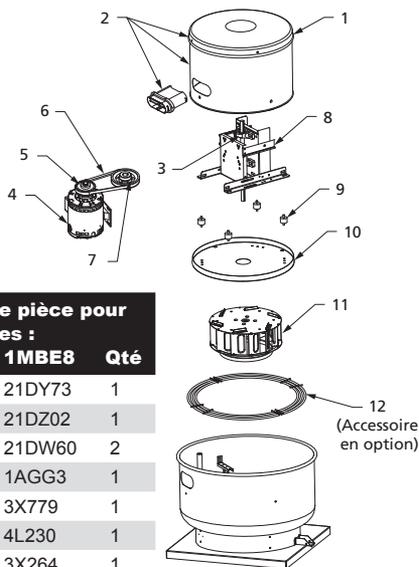
N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		4YY19	4YY20	4YY21	4YY22	5DVL4	
1	Capot	21DY75	21DY71	21DZ17	21DZ18	21DY73	1
2	Coiffe complète	21DZ56	21DZ58	21DZ60	21DZ62	21DZ02	1
3	Palier	35JF72	21DT70	21DT70	21DW58	21DW60	2
4	Bâti de moteur	21DZ57	21DZ59	21DZ61	21DZ63	21DP33	1
5	Nécessaire isolement	21DZ04	21DZ04	21DZ06	21DZ06	21DY99	1
6	Platine support	21DY79	21DZ28	21DZ29	21DZ34	21DY80	1
7	Turbine	21DZ40	21DZ42	21DZ51	21DZ52	21DY82	1
8	Grille oiseaux	4YY80	4YY81	4YY82	4YY83	4YY78	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		6KWJ9	6KWK3	16D522	16D523	16D524	
1	Capot	21DY73	21DY75	21DY73	21DY73	21DY74	1
2	Coiffe complète	21DZ02	21DZ56	21DZ02	21DZ02	21DZ05	1
3	Palier	21DW60	35JF72	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Bâti de moteur	21DZ03	21DZ57	21DZ03	21DP33	21DY98	1
(*)	Bague frottement alu	21DP94	21DP94	—	—	—	1
(*)	Nécessaire de conversion de conduit	33M295	33M296	—	—	—	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DZ04	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Platine support	21DY80	21DY79	21DY80	21DY80	21DY81	1
7	Turbine	21DY90	21DZ39	21DY90	21DY82	21DW40	1
8	Grille oiseaux	4YY78	4YY80	4YY78	4YY78	4YY79	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		16D525	16D526	33X834	33X835	33X836	
1	Capot	21DY74	21DZ17	21DY73	21DY74	21DY74	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ60	21DW19	21DW20	21DW20	1
3	Palier	21DW60	21DT70	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Bâti de moteur	21DY98	21DZ61	21DU82	21DU83	21DU84	1
(*)	Bague frottement alu	—	—	21DP94	21DP94	21DP94	1
(*)	Nécessaire de conversion de conduit	—	—	33M295	33M295	33M295	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DZ06	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Platine support	21DY81	21DZ29	21DY80	21DY81	21DY81	1
7	Turbine	21DZ43	21DZ51	21DZ41	21DW40	21DZ43	1
8	Grille oiseaux	4YY79	4YY82	4YY78	4YY79	4YY79	1

(*) Non représenté.

**ILLUSTRATION DES PIÈCES
DÉTACHÉES POUR LES
TOURELLES ASSEMBLÉES**



**LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
POUR LES TOURELLES
ASSEMBLÉES**

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :		
		1MBE7	1MBE8	Qté
1	Capot	21DY73	21DY73	1
2	Coiffe complète	21DZ02	21DZ02	1
3	Palier	21DW60	21DW60	2
4	Moteur	1AGG2	1AGG3	1
5	Poulie moteur	3X779	3X779	1
6	Courroie	3VU39	4L230	1
7	Poulie menée	3X275	3X264	1
8	Bâti de moteur	21DX82	21DZ03	1
9	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	1
10	Platine support	21DY80	21DY80	1
11	Turbine	21DY90	21DZ41	1
12	Grille oiseaux	4YY78	4YY78	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		1MBE9	20FT09	3ATT8A	3ATT9A	3ATU1A	
1	Capot	21DY74	21DY73	21DY74	21DY74	21DY74	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ02	21DZ05	21DZ05	21DZ05	1
3	Palier	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Moteur	4YU30	1AGG1	1AGG3	4YU30	4YU38	1
5	Poulie moteur	3X587	5UHP7	3X276	3X264	3X264	1
6	Courroie	3VU41	3L180	4L270	3VU40	3VU40	1
7	Poulie menée	3X264	14A167	3X589	3X583	3X583	1
(*)	Bague moteur	3X573	—	3X573	3X573	3X573	1
8	Bâti de moteur	21DY98	21DZ03	21DY98	21DY98	21DY98	1
9	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	1
10	Platine support	21DY81	21DY80	21DY81	21DY81	21DY81	1
11	Turbine	21DZ43	21DY92	21DW40	21DW40	21DW40	1
12	Grille oiseaux	4YY79	4YY78	4YY79	4YY79	4YY79	1

**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger
24 heures par jour – 365 jours par an**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		3ATU2	3ATU3	3ATU4	3ATU5	3ATU6	
1	Capot	21DY74	21DY74	21DY75	21DY75	21DY75	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ05	21DZ56	21DZ56	21DZ56	1
3	Palier	21DW60	21DW60	35JF72	35JF72	35JF72	2
4	Moteur	4YU35	4YU38	4YU35	4YU31	4YU39	1
5	Poulie moteur	3X276	3X438	3X276	3X276	3X276	1
6	Courroie	4L290	6A139	4L310	3X697	3X697	1
7	Poulie menée	3X591	3X591	4HZ83	3X589	3X589	1
(*)	Bague moteur	3X573	3X573	3X573	3X573	3X573	1
8	Bâti de moteur	21DY98	21DY98	21DZ57	21DZ57	21DZ57	1
9	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	21DZ04	21DZ04	21DZ04	1
10	Platine support	21DY81	21DY81	21DY79	21DY79	21DY79	1
11	Turbine	21DZ43	21DZ43	21DZ39	21DZ39	21DZ39	1
12	Grille oiseaux	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	4YY80	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		3ATU7	3ATU8	3ATU9	3ATV1	3ATV2	
1	Capot	21DY75	21DY75	21DY71	21DY71	21DZ17	1
2	Coiffe complète	21DZ56	21DZ56	21DZ58	21DZ58	21DZ60	1
3	Palier	35JF72	35JF72	21DT70	21DT70	21DT70	2
4	Moteur	4YU30	4YU40	4YU31	6XWJ0	53J909	1
5	Poulie moteur	3X264	3X438	3X264	3X946	2L486	1
6	Courroie	6A140	6A141	6A142	6A145	6X875	1
7	Poulie menée	4HZ83	4HZ83	4HZ85	3X600	3X607	1
(*)	Bague moteur	3X573	3X573	3X576	3X576	3X576	1
8	Bâti de moteur	21DZ57	21DZ57	21DZ59	21DZ59	21DZ61	1
9	Nécessaire isolement	21DZ04	21DZ04	21DZ04	21DZ04	21DZ06	1
10	Platine support	21DY79	21DY79	21DZ28	21DZ28	21DZ29	1
11	Turbine	21DZ40	21DZ40	21DZ42	21DZ42	21DZ51	1
12	Grille oiseaux	4YY80	4YY80	4YY81	4YY81	4YY82	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		3GY73G	3GY74G	5PV06H	5PV07G	5PV08G	
1	Capot	21DY71	21DZ17	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Coiffe complète	21DZ58	21DZ60	6366399	21DZ56	21DZ56	1
3	Palier	21DT70	21DT70	21DW60	35JF72	35JF72	2
4	Moteur	4YU40	6XWJ0	4YU35	4YU30	4YU31	1
5	Poulie moteur	3X264	3X945	3X263	3X264	3X264	1
6	Courroie	6A116	3X471	3VU40	6A139	6A139	1
7	Poulie menée	3X795	3X604	3X775	3X789	3X791	1
8	Bâti de moteur	21DZ59	21DZ61	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
9	Nécessaire isolement	21DZ04	21DZ06	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
10	Platine support	21DZ28	21DZ29	21DY81	21DY79	21DY79	1
11	Turbine	21DZ42	21DZ51	21DW40	21DZ39	21DZ40	1
12	Grille oiseaux	4YY81	4YY82	4YY79	4YY80	4YY80	1

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**